



SUOMI-FINLAND

(FI)

Patentti- ja rekisterihallitus
Patent- och registerstyrelsen

(11) (21) Patenttihakemus - Patentansökan 951787
(51) Kv.1k.6 - Int.cl.6

C 02F 3/16, B 01F 3/04, 7/16

(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag 13.04.95

(24) Alkupäivä - Löpdag 11.10.93

(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig 13.04.95

(86) Kv. hakemus - Int. ansökan PCT/EP93/02789

(32) (33) (31) Etuoikeus - Prioritet

14.10.92 NL 9201782 P

(71) Hakija - Sökande

1. Hubert B.V., Kooyweg 20, 8715 EP Stavoren, Netherlands, (NL)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1. Ten Hove, Dirk, Roevoeterstraat 1a, 3829 MR Hooglanderveen, Netherlands, (NL)

(74) Asiamies - Ombud: Papula Rein Lahtela Oy

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Jäteveden ilmastusmenetelmä ja -laite
Förfarande och anordning för luftning av avloppsvatten

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Menetelmä jäteveden ilmastamiseen, jossa ilman ja jäteveden liityntäpintaa kasvatetaan roiskimalla vettä laivoilla ja jossa jäteveden sisältämä liete pidetään liuoksena luomalla virtauksia ja/tai pyörteitä veteen. Jätevesi asetetaan liikkeelle liikuttamalla rengasmaisesti järjestettyjen lapojen joukkoa jätevedessä niin, että levymäinen osa ei ole olennaisesti yhteydessä jäteveeteen. Laitteeseen jäteveden ilmastamiseksi kuuluu säiliö jätevettä varten ja roottori, joka pyörii olennaisesti pystysuuntaisen akselin ympäri ja jonka alaspäin osoittava osa voi ulottua jäteveeteen. Roottoriin kuuluu lavat, joilla on olennaisesti säteittäisesti ja aksiaalisesti suunnatut pinnat, jotka pinnat on ainakin osittain roottorin lapoja yhdistävien osien alapuolella niin, että yhdistävät osat eivät olennaisesti ulotu jäteveeteen.

Förfarande för luftning av avfallsvatten, vari luftens och avfallsvattnets anslutningsyta ökas genom att stänka vatten med blad och vari det i avfallsvattnet ingående suspenderade ämnet hålls i lösning genom att skapa strömmingar och/eller virvlar i vattnet. Avfallsvattnet sätts i rörelse genom att röra på en mängd ringformat anordnade blad i avfallsvattnet så, att den plattformade delen inte väsentligen står i förbindelse med avfallsvattnet. Till anordningen för luftning av avfallsvatten hör en behållare för avfallsvatten och en rotor, som roterar kring en väsentligen vertikal axel och vars neråt riktade del kan sträcka sig till avfallsvattnet. Till rotorn hör blad, vilka har väsentligen radiellt och axialt riktade ytor, vilka ytor åtminstone delvis är belägna på den undre sidan av de delar som förenar rotorns blad så, att de förenande delarna inte väsentligen sträcker sig till avfallsvattnet.

